

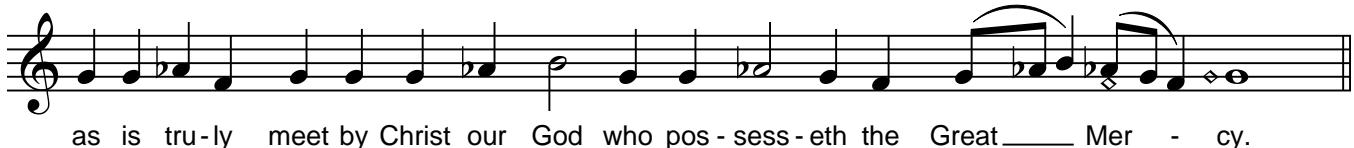
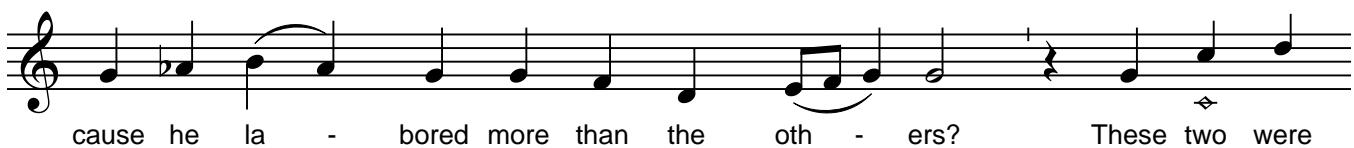
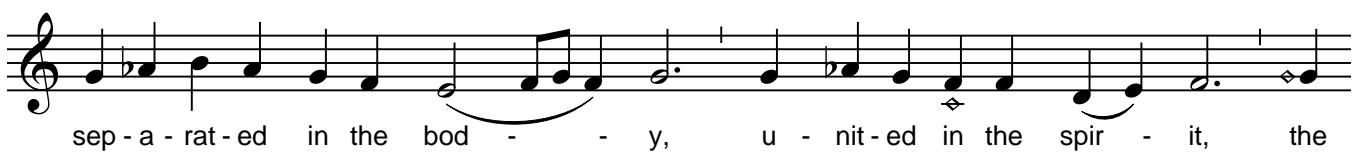
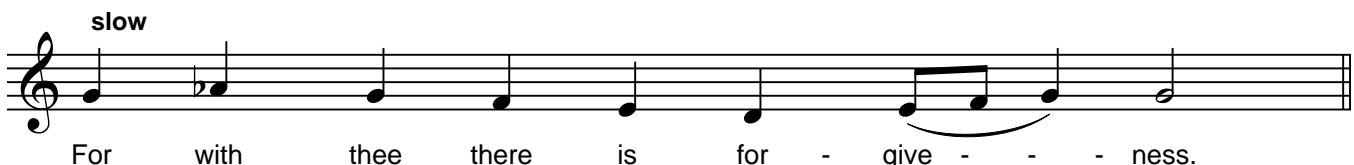
*June 29th*

THE HOLY, GLORIOUS, AND ALL-LAUDED CHIEFS OF THE APOSTLES  
PETER AND PAUL  
**Great Vespers**

Adapted by Christopher Holwey  
from the music of  
Bazil Kazan (1915-2001)



If thou, O Lord, should'st mark in - iq - ui - ties, O Lord, who shall stand?



## Verse 2 - fast



slow



## Prosomion 2



**SS. PETER & PAUL - Vespers - 3**

### **Verse 3 - fast**

A musical score in G clef on five-line staff paper. The lyrics "From the morn - ing watch un - til night," are written below the staff. The music consists of eight notes: two quarter notes on the first two lines, followed by a half note on the third line, another half note on the fourth line, and finally a dotted half note on the fifth line.

Musical notation for "Morning Watch" with lyrics:

slow

from the morn - ing watch let Is - ra - el trust \_\_\_\_ in the Lord.

## Prosomion 3

Musical notation for the hymn tune "Ison". The melody is in common time, featuring quarter and eighth notes on a single staff. The lyrics are as follows:

Ison  
With what de - light - ful songs of praise shall we ex - tol\_\_ Pe - ter and

Paul, those two wings of di - vine knowl - edge, fly - ing in the four

A musical score for soprano voice on a single staff. The lyrics are: "quarters of the earth and as - cend - ing un - to heav - - - en,". The music consists of quarter notes and eighth notes, with a fermata over the last note. The vocal line starts on a low note, rises to a peak, and then descends.

Musical notation for the first line of the hymn tune 'Gospel Grace'. The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes on a single staff. The lyrics are: 'those two hands \_\_\_\_ of the gos - pel of grace, those two feet \_\_\_\_ of the'.

Musical notation for the lyrics "preaching of the truth, those two rivers of wisdom, those two". The notation consists of a single staff with five measures. The first measure contains four eighth notes. The second measure starts with a half note followed by three eighth notes. The third measure has a half note, a quarter note, and three eighth notes. The fourth measure features a sixteenth-note cluster followed by three eighth notes. The fifth measure ends with a half note. The lyrics are written below the staff.

A musical score for a single melodic line, likely for soprano or alto voice. The music is written on a five-line staff. The notes are primarily eighth and sixteenth notes, with some quarter notes and a half note. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature appears to be common time. The lyrics are written below the staff, aligned with the notes. The first line of the lyrics is "Hark! The herald angels sing." The music includes several fermatas and a dynamic marking of "p" (piano).

The musical score consists of a single melodic line on a five-line staff. The lyrics are: "cy, did de - mol - ish the haugh - ti - ness of dev - - - - ils.". The music features eighth and sixteenth note patterns, with several grace notes indicated by small diamonds above the staff. The tempo is marked as 'Presto'.

## Verse 4 - fast

## SS. PETER &amp; PAUL - Vespers - 4



For with the Lord there is mer-cy and with Him is a-bun-dant re-demp-tion,

slow



and He will de-liv-er Is-ra-el from all his in-iq-ui-ties.

## Prosomion 4



*Ison* With what de-light-ful songs of praise shall we ex-tol Pe-ter and



Paul, those two wings of di-vine knowl-edge, fly-ing in the four



quar-ters of the earth and as-cend-ing un-to heav-en,



those two hands of the gos-pel of grace, those two feet of the



preach-ing of the truth, those two riv-ers of wis-dom, those two



horns of the Cross through which Christ, who pos-sess-eth the Great Mer-



cy, did de-mol-ish the haugh-ti-ness of dev-

Verse 5 - fast

slow



Prosomion 5

Ison

With what spir - i - tual pan - e - gyr - ics shall we laud\_\_ Pe - ter and

Paul,

the un - dulled edg - es of the drawn\_\_ sword\_\_ of the Spir - it,

slaugh -

ter - ing in - fi - del - i - ty, the o - pen a - dorn - ment of

Rome,

and the bliss of the whole\_\_ world, the God in - scribed\_\_ tab - lets of the

New Cov - e -

nant, known in Zi - on, ac - cord-ing to their call\_\_ by

Christ

who pos - sess - eth the Great\_\_ Mer - - cy?

## SS. PETER &amp; PAUL - Vespers - 6

## Verse 6 - fast

For his mer - cy is great t'ward us,

and the truth\_\_\_\_ of the Lord en - dur - eth for - ev - er.

## Prosomion 6

Ison With what spir - i - tual pan - e - gyry - ics shall we laud\_\_\_\_ Pe - ter and

Paul, the un - dulled edg - es of the drawn\_\_\_\_ sword\_\_\_\_ of the Spir - it,

slaugh - ter - ing in - fi - del - i - ty, the o - pen a - dorn - ment of

Rome, and the bliss of the whole\_\_\_\_ world, the God in - scribed\_\_\_\_ tab - lets of the

New Cov - e - nant, known in Zi - on, ac - cord-ing to their call\_\_\_\_ by

Christ who pos - sess - eth the Great\_\_\_\_ Mer - - - cy?

## SS. PETER &amp; PAUL - Vespers - 7

Tone 4 - slow

*Ison*

Glo - ry to the Fa - ther and to\_\_\_\_ the\_\_\_\_ Son and

to the Ho - ly\_\_\_\_ Spir - - - it. Christ, by in-quir - ing three times,

Pe - ter, lov - est thou\_\_\_\_ me? did make\_\_\_\_ right the three\_\_\_\_ de -

ni - als. Wherefore, Simon cried un-to the Lord\_\_\_\_ who know - eth all se - crets,

say - - ing, thou know - est all things; thou\_\_\_\_ know - est that I\_\_\_\_ love\_\_

thee. Af-ter this the Sav - - ior said\_\_\_\_ un-to him: Feed my\_\_\_\_ sheep, feed

my\_\_\_\_ ewes, feed my sheep\_\_\_\_ which I have\_\_\_\_ fash-ioned for sal - va - tion with

my\_\_\_\_ own blood.\_\_\_\_ Be-seech\_\_\_\_ thou\_\_\_\_ him, there - fore, O A - pos - tle

bles - sed of God, to grant\_\_\_\_ us the Great\_\_\_\_ Mer - cy.\_\_\_\_

## Tone 4

Both now \_\_\_\_\_ and ev - - - - er, and un - to

a - ges of a - ges. A - - - - men.

Da - vid the Proph - et who be - came through thee, O

The - o - to - - kos, the an - ces - tor \_\_\_\_ of \_\_\_\_

God, be - fore - time sang \_\_\_\_ of \_\_\_\_ thee in prais - - - - es, and

shout - ed to Him who worked won - - ders through thee, say - - ing,

The queen did rise \_\_\_\_ on \_\_\_\_ thy \_\_\_\_ right; for God hath shown \_\_\_\_

thee to be a Moth-er bring - - ing \_\_\_\_ forth \_\_\_\_ life, for

He was will - - ing\_\_\_\_ to ap - pear \_\_\_\_ in - car - - - nate from \_\_\_\_

thee with - out fa - - - - ther, re - new - ing the cre -  
 a - tion of His like - - - ness, cor - rupt with suf - - fer -  
 ing, in or - der to find the sheep lost in the  
 hills, and car - ry it on His shoul - ders, and  
 of - fer it to the Fa - - - - ther, and  
 add it, through His will, to the heavy - en - ly  
 hosts, and to save the whole world; for  
 He is the reigning Christ, Pos - ses - sor of  
 great and rich mer - cy.

## Idiomelon 1 - Tone 1

Ison O glo - ri - ous A - pos - tle Paul, who\_\_\_\_ can de -

scribe\_\_\_\_ thy\_\_\_\_ bond - age and trib - u - la - tions\_\_\_\_ in the cit - ies;

or ex - pa - ti - ate on the strug - gles and hard - ships which thou\_\_\_\_ didst en -

coun - ter in the preach - ing of Christ,\_\_\_\_ that thou\_\_\_\_ might-est win\_\_\_\_

all and pre - sent the Church\_\_\_\_ to Christ?\_\_\_\_ Where-fore, O A -

pos - tle Paul, teacher of the church - es, plead\_\_\_\_ thou that she\_\_\_\_ may pre -

serve thy good con-fes - sion un - to her\_\_\_\_ last\_\_\_\_ breath.

## Stichos 1 - fast

## Slow

## Idiomelon 2

Their sound hath gone forth un - to all the earth.

Ison O glo - ri - ous A -

pos - - - tle, who\_\_ can de-scribe thy bond - age and sor-rows in\_\_ the

cit - - - ies; the trib - u - la-tions, hard-ships, watch - ings, and pain - ful mis -

for - - tunes, through hun - ger and thirst, through cold,\_\_ na-ked - ness, bar-rel,

beat - ings with rods, ston-ing, cross - ing of wil - der-ness - es and drown - ing

in the bot-tom of the sea? Thou\_\_ hast be-come a spec-ta - cle to an - gels and

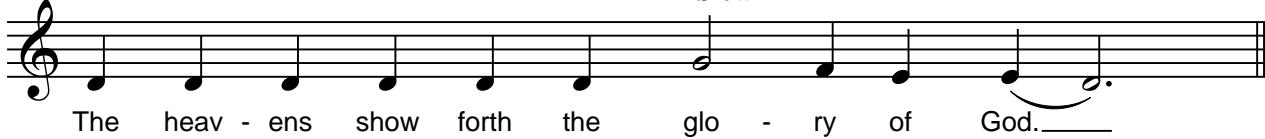
men, bearing all with the help of Christ\_\_ who es - tab - lished\_\_ thee.

Where-fore, we,\_\_ who\_\_ cel - e - brate thy me - mo - ri - al\_\_ in\_\_ faith, be -

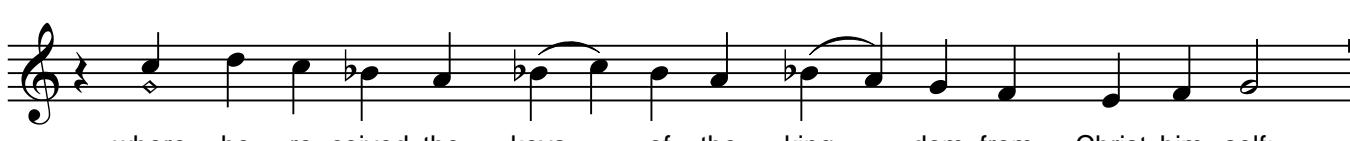
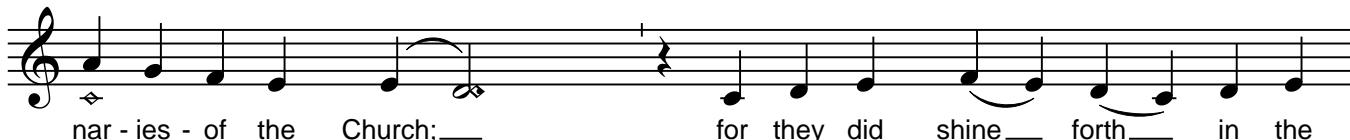
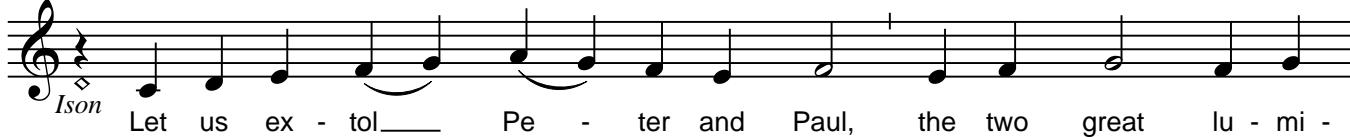
seech\_\_\_\_ thee\_\_\_\_ to in-ter-cede for the sal - va - tion\_\_\_\_ of\_\_\_\_ our\_\_\_\_ souls.

## Stichos 2 - fast

Slow



## Idiomelon 3



and the oth - er was be - head - ed with the sword, and was

car - ried to the Sav - ior, be - ing

bless - ed as is meet; both de - clar - ing that Is - ra - el

laid a hand a - gainst the Lord un - just - - ly.

By their pe - ti - tions, there - fore, O Christ our God, de -

mol - ish our en - e - mies and es - tab - lish the Or - tho - dox

Faith; for thou art the Lov - er of man - - - kind.

## Tone 6

Ison Glo - ry to the Fa - ther and to the Son and to the Ho - ly Spir - it.

Slow

To - day hath shone \_\_\_\_\_ forth to the ends \_\_\_\_\_ of the

earth a de - light - ful Feast by the all - sol - emn me -

mo - ri - al, the me - mo - ri - al of the all - wise A - pos - tles,

the heads of the A - pos - tles, Pe - ter and Paul.\_\_\_\_

Where - fore let Rome re - ceive the glad\_\_\_\_ tid - ings re - joic - ing,

and let us, breth - ren, feast\_\_\_\_ this all - sol - emn day, cry - ing un - to

them, Re - joice, O Pe - ter the A - pos - tle and

the es - pe - cial friend of the Teach - er Christ\_\_\_\_ our God.\_\_\_\_

Re-joice, O tru - ly be - lov - ed Paul, preach - er of the Faith and

teach - er of the u - ni - verse. And be-cause of your\_\_ priv - i - lege, O

sanc-ti-fied\_\_ pair, be - seech\_\_ Christ\_\_ God to save\_\_ our\_\_ souls.\_\_

## Tone 6

Both now and ev - - - er, and un - to -

a - ges of a - ges. A - men. Thou art the true\_\_

vine, O The - o - to - kos, bear - ing the Fruit. of

life. Thee\_\_\_\_ do we im-plore. Where-fore, O La - dy,

in - ter-cede\_\_\_\_ thou, to - geth - er with the A-pos - - tles and all the

saints, for the sal - va - tion of our souls.

Adapted by Christopher Holwey  
from the music of  
Priest Antony Bassoline (1944 - 1993)

## Troparion - Tone 4

Ison      O fore - most in the ranks \_\_\_\_ of A - pos - tles,  
 and teach - - - ers of \_\_\_\_ the world, Pet - - er and Paul,  
 in - ter - cede with the Mas - - ter of all  
 to grant safe - ty to the world and  
 to our souls the great \_\_\_\_ mer - - - cy.

(Then chant: "Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit"  
and repeat the above Troparion.

Then chant: "Both now and ever, and unto ages of ages. Amen"  
and chant the following Theotokion.)

## Theotokion - Tone 4

Basil Kazan

The myst' - ry which was hid - den from ev - er - last - ing and was un -  
known of the an - gels, O The - o - to - kos, was re -  
vealed\_\_\_\_\_ through thee to those who dwell up - on\_\_\_\_ earth; in that  
God hav - ing be - come in - car - nate in un - con - fused\_\_\_\_\_  
un - ion, of his own good will, ac - cept - ed the cross for our\_\_\_\_  
sake; where - by He raised a - gain the first cre - a -  
ted, and hath saved\_\_\_\_ our souls\_\_ from death.\_\_\_\_\_

*(Then conclude Vespers in the usual manner.)*